L.485/2/V.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 485/2
12 AOUT 1949
Transmis à M. Coordinateur
Overgemaakt aan de H. Lemaire

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture le 15 juillet 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent portant dérogation, pour la province de Liège, à l'arrêté du Régent du 30 juin 1948 déterminant les subsides qui peuvent être accordés en vue d'encourager l'application rationnelle de l'insemination artificielle des bêtes bovines, et le 29 juillet 1949, sur des amendements à ce projet d'arrêté, a donné en sa séance du 2 août 1949 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 15e Juli 1949 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende afwijking, voor de provincie Luik, van het besluit van de Regent van 30 Juni 1948 houdende bepaling van de toelagen die mogen toegekend worden tot aanmoediging van de rationele toepassing van de kunstmatige inseminatie van het rundvee, en de 29e Juli 1949 over amendementen bij dit ontwerp van besluit, heeft ter zitting van 2 Augustus 1949 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose quelques modifications de forme qui sont reprises dans le texte ci-après.

De Raad van State stelt enkele vormwijzigingen voor, die in onderstaande tekst opgenomen zijn.

ARRETE DU REGENT MODIFIANT ET COMPLETANT L'ARRETE DU REGENT DU 30 JUIN 1948 DETERMINANT LES SUBSIDES QUI PEUVENT ETRE ACCORDES EN VUE D'ENCOURAGER L'APPLICATION RATIONNELLE DE L'INSEMINATION ARTIFICIELLE DES BETES BOVINES.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles;

Vu l'arrêté du Régent du 18 juillet 1946 relatif à l'insémination artificielle des animaux domestiques;

Vu l'arrêté ministériel du 25 mars 1948 relatif à l'organisation de l'insémination artificielle des bêtes bovines;

Vu l'arrêté du Régent du 30 juin 1948 déterminant les subsides qui peuvent être accordés en vue d'encourager l'application rationnelle de l'insémination artificielle des bêtes bovines;

Vu l'accord du Comité du budget en date du 6 mai 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

../..

Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté du Régent du 30 juin 1948 déterminant les subsides qui peuvent être accordés en vue d'encourager l'application rationnelle de l'insémination artificielle des bêtes bovines, est modifié et complété comme suit :

1° Au deuxième alinéa du a) les mots : "par centre d'insémination artificielle agréé" sont remplacés par les mots : "par comité provincial";

2° Au b) les mots : "par centre agréé par le Ministre de l'Agriculture" sont supprimés;

3° Un alinéa libellé comme suit est ajouté au même article :

" Lorsque, dans une province, le nombre de vaches et de génisses dépasse 100.000, les sommes de 300.000 francs prévues aux a) et b) ci-dessus, peuvent être augmentées de 20.000 francs par tranche de 5.000 têtes au-delà de ce nombre sans que, toutefois, chacun de ces subsides puisse dépasser la somme de 600.000 francs."

Article 2.-

Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT:
Le Ministre de l'Agriculture,

BESLUIT VAN DE REGENT HOUDENDE WIJZIGING EN AANVULLING VAN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 30 JUNI 1948 HOUDENDE BEPALING VAN DE TOELAGEN DIE MOGEN TOEGEKEND WORDEN TOT AANMOEDIGING VAN DE RATIONELE TOEPASSING VAN DE KUNSTMATIGE INSEMINATIE VAN HET RUNDVEE.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 30 December 1882 op de gezondheidspolitie der huisdieren en de schadelijke insecten;

Gelet op het besluit van de Regent van 18 Juli 1946 betreffende de kunstmatige inseminatie der huisdieren;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 Maart 1948 betreffende de inrichting van de kunstmatige inseminatie van het rundvee;

Gelet op het besluit van de Regent van 30 Juni 1948 houdende bepaling van de toelagen die mogen toegekend worden tot aanmoediging van de rationele toepassing van de kunstmatige inseminatie van het rundvee;

Gelet op het akkoord van het Begrotingscomité van 6 Mei 1949;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 1 van het besluit van de Regent van 30 Juni 1948 houdende bepaling van de toelagen die mogen toegekend worden tot aanmoediging van de rationele toepassing van de kunstmatige inseminatie van het rundvee, wordt als volgt gewijzigd en aangevuld :

1° In het tweede lid van a) worden de woorden "per erkend centrum van kunstmatige inseminatie" vervangen door de woorden : "per erkend provinciaal comité" ;

2° In b) worden de woorden "per centrum, erkend door de Minister van Landbouw", geschrapt ;

3° Aan hetzelfde artikel wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt :

" Wanneer in een provincie het aantal koeien en vaarzen meer dan 100.000 bedraagt, kunnen de sommen van 300.000 frank, voorzien in a) en b) hierboven, verhoogd worden met 20.000 frank per groep van 5.000 stuks boven dit aantal, zonder dat evenwel elk van deze toelagen de som van 600.000 frank mag overschrijden."

Artikel 2.-

De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Landbouw,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : V.DEVAUX, conseiller d'Etat, président
De Heren : raadsheer van State, voorzitter

F.LEPAGE, conseillers d'Etat
G.HOLOYE, raadsheren van State

H.PIERLOT, assesseurs de la section de législation
E.VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving

G.PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,